



Vydavateľ:

VÚEPP – ATIS

**Agrárne trhové informácie
Slovenska**

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. ATIS len v elektronickej forme
2. Zahraničný obchod SR 25. 11.-.12. 2003
3. Ceny zeleniny od producentov
4. Ceny jablák od producentov
5. Cena kapusty opäť oslabila
Ceny jablák kolísali
Obstojíme na európskom trhu?
- 6.-7. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
8. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
9. Pokles cien karfiolu
Pokles cien citrusov
Spotrebiteľské ceny
10. Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
11. Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE
12. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR
Odrodová skladba naskladnených jablák k 1.12. 2003 v ČR
13. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku
14. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE
15. Produkcia citrusov v stredomorských štátoch
Vývoz ovocia z Argentíny sa ďalej zvyšuje

ISSN 1335-2962



ATIS len v elektronickej forme

Vážení odberatelia cenového spravodajstva,

dovoľte nám touto cestou poďakovať sa Vám za záujem o prácu VÚEPP – odboru Agrárnych trhových informácií Slovenska.

Počas roka 2003 ATIS vydával správy o trhu za:

- jatočné zvieratá a mäso,
- ovocie a zeleninu,
- obilniny a zemiaky,
- mlieko a mliečne výrobky,
- hydinu a vajcia,
- agrárne trhy v EÚ a vo svete

V závere roka pribudla nová správa za komoditu víno.

Sledovanie cien uvedených komodít a ich pravidelné hlásenie Európskej komisii je jednou z požiadaviek spoločnej poľnohospodárskej politiky EÚ. Rok 2003 bol pre ATIS prípravou na splnenie týchto požiadaviek. Okrem iného sa zmení aj frekvencia zisťovania cien, ktoré sa budú v r. 2004 pri väčšine komodít zisťovať týždenne. Vyžiadalo si to nielen prijatie nových pracovníkov, ale aj skvalitnenie technického vybavenia ATIS.

Nárast nákladov ATIS v roku 2004 spojený so vstupom Slovenska do EÚ si vyžiadal aj určité úsporné opatrenia. Jedno z nich sa dotkne aj Vás, užívateľov. Po ôsmich rokoch končíme s vydávaním klasickej tlačenej formy správ, ktorú však nahradíme elektronickou a publikovaním na INTERNETE.

V prípade, že máte záujem o pravidelné zasielanie správ cenového spravodajstva, prosím, oznámte nám to elektronickou poštou na adresu hegedusova@vuepp.sk. Na záver vyslovujeme najväčšie poďakovanie našim respondentom, ktorí nám poskytujú informácie o cenách a trhu. Bez ich spolupráce by cenové spravodajstvo nebolo možné pravidelne publikovať.



V mene celého kolektívu ATIS všetkým čitateľom želáme pohodu počas vianočných sviatkov, veľa šťastia, zdravia a síl do roku 2004.

ING. LADISLAV HÁNA A KOL.

Zahraničný obchod SR od 25. 11. do 9. 12. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 349 t rajčiakov v celkovej hodnote 6,3 mil. Sk (v porovnaní s predchádzajúcim obdobím od 11. 11. do 24. 11. 2003 sa dovoz znížil len o 3,6 %). Dovozy cibulovej zeleniny predstavoval 829 t v hodnote 8,7 mil. Sk, v porovnaní s predchádzajúcim obdobím stúpol o 31,2 percent. O 15,4 % sa znížil import hlúbavej zeleniny, pričom sa doviezlo 460 t za 2 mil. Sk. Mierne, o 6,8 % sa znížil dovoz koreňovej zeleniny (354 t v hodnote 2,9 mil. Sk). Šalátových uhoriek sa priviezlo o 27,5 % viac (195 t za 3,9 mil. Sk), vyviezlo sa ich 70 t za 928 tis. Sk, pričom opäť celý objem vývozu smeroval do ČR.

Od začiatku roka do 9. decembra 2003 sa na Slovensko doviezlo spolu 30 687 ton jablák

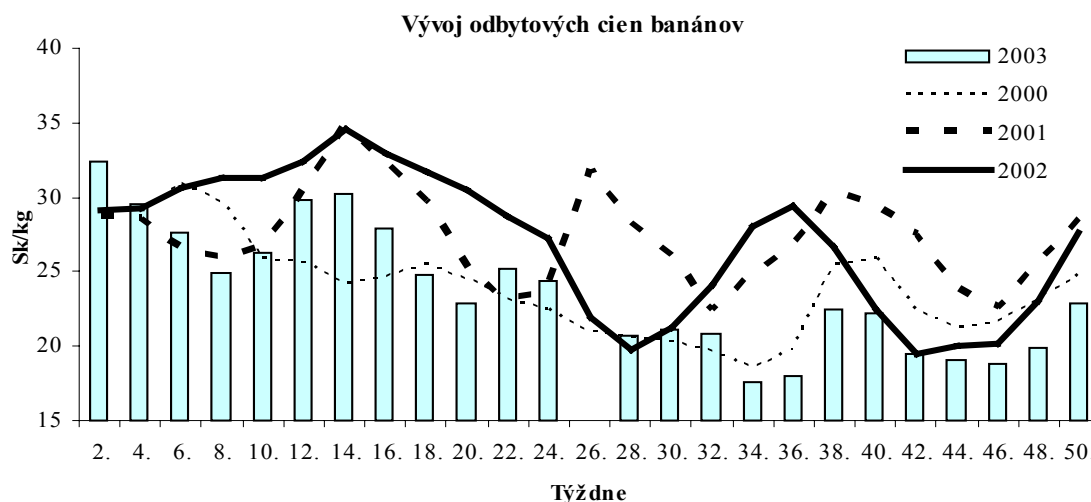
v celkovej hodnote 333,5 mil. Sk a vyviezlo sa 7 673 ton jablák za 47,3 mil. Sk. Bilancia zahraničného obchodu s jablkami je pasívna a záporné saldo k 9. 12. tohto roka dosiahlo hodnotu 286,2 mil. Sk. V období od 25. 11. do 9. 12. 2003 sa do SR importovalo 1 201 ton jablák v hodnote 10,6 mil. Sk za priemernú jednotkovú hodnotu 8,81 Sk/kg, čo bolo v porovnaní s obdobím 11. 11. - 24. 11. 2003 o 22,1 % viac. Export jablák od 25. 11. do 9. 12. 2003 sa realizoval v objeme 188 ton v hodnote 1,7 mil. Sk za priemernú jednotkovú hodnotu 8,97 Sk/kg. Z Českej republiky sa v rovnakom období doviezlo opäť 92 t jablák v hodnote 1,1 mil. Sk za priemernú jednotkovú hodnotu 11,17 Sk/kg. Hrozna sa doviezlo 564 t za 19,9 mil. Sk (+9,9 percent).

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 9. 12. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	11 314	1 349	253 759	31 845	4 200	3 735	90 314	71 953
Cibuľová zelenina	18 731	1 148	189 232	17 687	1 240	1 195	15 723	14 967
Hlúbavá zelenina	21 834	887	179 763	12 030	3 089	2 089	26 985	21 851
Šalát	372	146	15 023	7 899	518	518	12 900	12 884
Koreňová zelenina	12 698	1 051	109 528	9 764	1 394	990	22 108	19 018
Uhorky šalátové	4 535	1 230	78 615	17 571	8 075	8 075	96 310	96 278
Ostatná zelenina	6 882	720	189 788	21 388	11 441	10 363	299 630	180 358
Hrozno	13 149	461	320 346	18 402	7 947	7 902	123 543	120 857
Jablká	30 687	3 375	333 491	34 658	7 673	5 360	47 332	30 524
Hrušky	1 347	31	28 923	709	54	51	1 402	1 285
Kôstkoviny	3 088	288	96 127	8 285	1 427	1 283	23 949	17 209

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje



Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 8. 12. – 10. 12. 2003

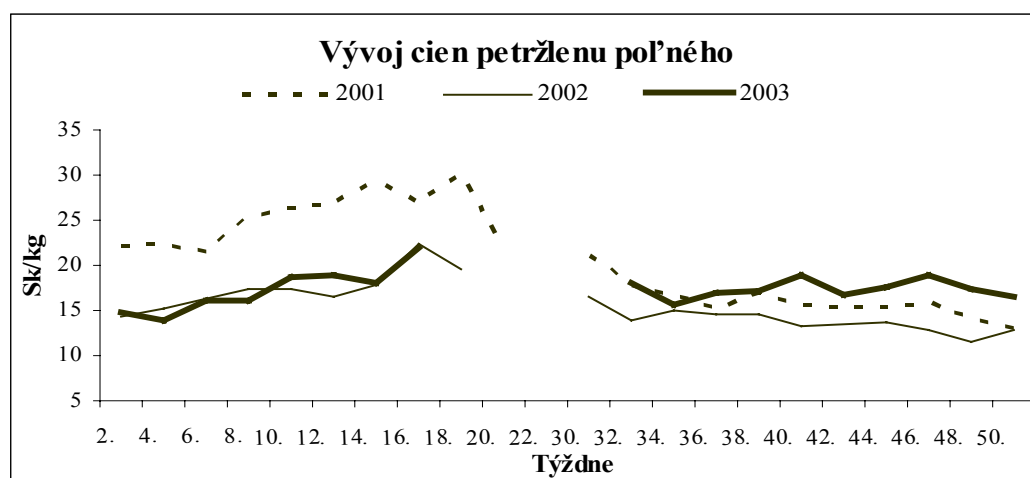
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 50. týž.	SR 48. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	5,00	1*	1*	5,00	5,00	
	Max. cena	8,00			8,00	7,00	1,00
	Priemer. cena	6,60			6,37	6,00	0,37
Mrkva praná	Min. cena	1*	1*	1*	7,00	5,00	2,00
	Max. cena				8,50	8,50	
	Priemer. cena				7,83	7,00	0,83
Petržlen poľný	Min. cena	15,00	-	13,00	13,00	15,00	-2,00
	Max. cena	20,00		18,00	20,00	20,00	
	Priemer. cena	17,70		15,33	16,52	17,33	-0,82
Červená repa	Min. cena	4,00	-	1*	4,00	4,00	
	Max. cena	6,00			6,00	6,00	
	Priemer. cena	4,88			4,44	4,75	-0,31
Kapusta hlávková biela	Min. cena	2,50	-	1*	2,50	3,00	-0,50
	Max. cena	3,50			3,50	4,39	-0,89
	Priemer. cena	3,08			3,04	3,18	-0,14
Kapusta kvasená	Min. cena	8,00	-	8,00	8,00	8,00	
	Max. cena	9,00		10,00	10,00	9,00	1,00
	Priemer. cena	8,25		9,17	8,71	8,50	0,21
Kaleráb Gigant	Min. cena	3,00	-	1*	3,00	4,00	-1,00
	Max. cena	6,00			6,00	5,00	1,00
	Priemer. cena	4,63			5,31	4,63	0,69
Kel hlávkový	Min. cena	7,00	-	-	7,00	7,00	
	Max. cena	12,00			12,00	10,00	2,00
	Priemer. cena	9,00			9,00	8,33	0,67
Cibuľa	Min. cena	8,00	-	1*	8,00	7,00	1,00
	Max. cena	11,50			11,50	11,00	0,50
	Priemer. cena	9,67			10,33	9,50	0,83
Zemiaky	Min. cena	8,00	8,00	1*	7,20	7,00	0,20
	Max. cena	9,50	8,70		9,50	9,00	0,50
	Priemer. cena	8,61	8,36		8,19	8,05	0,14

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



Ceny jablák od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 8. 12. – 10. 12. 2003

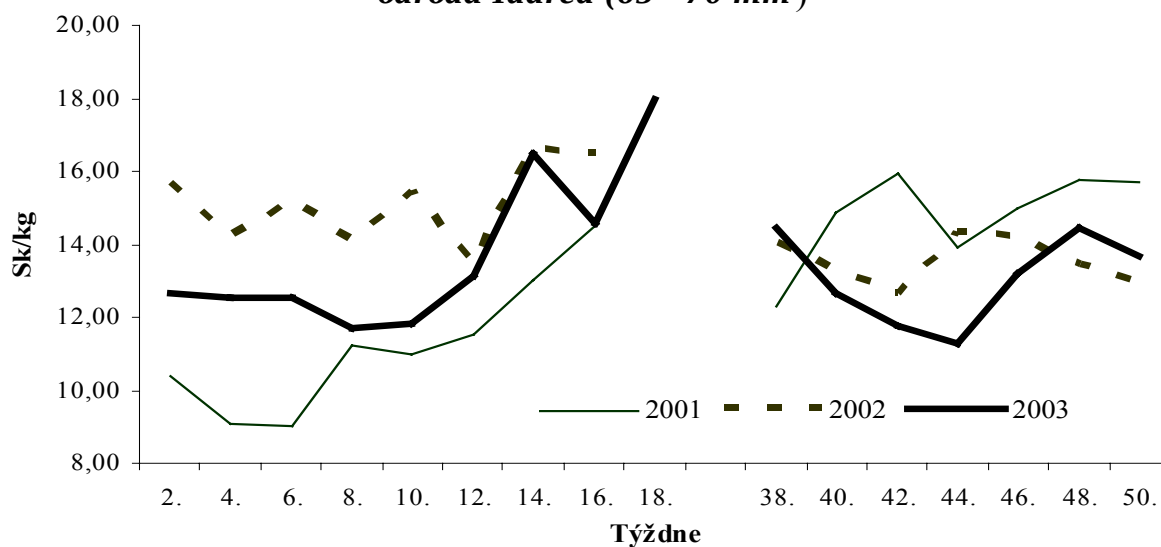
Ceny sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 50. týž.	SR 48. týž.	Vývoj
Gloster 65-70 mm	Min. cena	8,50	-	-	8,50	8,50	
	Max. cena	14,04			14,04	13,16	0,88
	Priemer. cena	11,02			11,02	11,12	-0,09
Golden Delicious 65-70 mm	Min. cena	9,65	-	1*	9,65	8,77	0,88
	Max. cena	16,67			16,67	16,67	
	Priemer. cena	13,73			14,76	12,90	1,86
Golden Delicious do 65 mm	Min. cena	7,50	-	1*	7,50	7,50	
	Max. cena	9,65			11,90	11,90	
	Priemer. cena	8,45			10,18	10,12	0,05
Idared 65-70 mm	Min. cena	10,00	-	1*	10,00	9,00	1,00
	Max. cena	16,00			16,00	17,00	-1,00
	Priemer. cena	12,93			14,37	14,81	-0,45
Idared do 65 mm	Min. cena	1*	-	1*	8,77	7,89	0,88
	Max. cena				11,90	11,90	
	Priemer. cena				10,56	10,34	0,22
Jonagold 65-70 mm	Min. cena	9,65	-	-	9,65	10,00	-0,35
	Max. cena	15,79			15,79	15,79	
	Priemer. cena	12,52			12,52	13,05	-0,53
Šampión 65-70 mm	Min. cena	9,00	-	1*	9,00	9,00	
	Max. cena	12,28			15,80	15,80	
	Priemer. cena	10,43			13,11	12,40	0,71

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

**Vývoj cien jablák od pestovateľov
odroda Idared (65 - 70 mm)**


Cena kapusty opäť oslabila

V 50. týždni priemerné nákupné ceny mrkvy mierne stúpili (o 6,2 až 11,9 %), petržlenu a červenej repy sa znížili (-4,7 až -6,5 percent). Cena mrkvy poľnej sa zvýšila na 6,37 Sk/kg, mrkvy pranej na 7,83 Sk/kg. Cena petržlenu klesla na 16,52 Sk/kg a cena červenej repy na 4,44 Sk/kg. O 12,6 % sa zvýšila len priemerná cena zeleru sa pohybovala okolo 12,- Sk/kg (+6,6 %). Nákupná

cena bielej hlávkovej kapusty sa mierne znížila o 4,4 % na 3,04 Sk/kg, pri kvasenej kapuste sa cena zvýšila o 2,5 % na 8,71 Sk/kg. Cena kalerábu Gigant stúpila o 14,7 percent na 5,31 Sk/kg. Mierne posilnila cena kvasenej kapusty (+2,5 % na 8,71 Sk/kg). O 8,7 % na 10,33 Sk/kg sa zvýšila cena cibule. Priemerná cena zemiakov stúpila o 1,7 % na úroveň 8,05 Sk/kg. *ATIS*

Ceny jablák kolísali

V porovnaní so 48. týždňom sa v 50. týždni trh s jablkami nezmenil – naďalej bol veľmi spomalený. Znížil sa aj počet hlásení od respondentov *ATIS*, čo ovplyvnilo aj vývoj cien. Priemerná cena jablák s priemerom 65 - 70 mm sa pri odrode Golden Delicious zvýšila o 14,4 % na 14,76 Sk/kg a pri odrode Šampión cena posilnila o 5,7 percent na 13,11 Sk/kg. Priemerná cena pri odrode Jo-

nagold oslabila o 4,1 percent na 12,52 Sk/kg, pri odrode Idared sa znížila o 3 % na 14,37, a pri odrode Gloster poklesla o 0,9 % na 11,02 Sk/kg. Ceny jablák 2. triedy stúpila pri odrode Golden Delicious o 0,6 % na 10,18 Sk/kg, Idared o 2,1 % na 10,56 Sk/kg. S jablkami určenými na priemyselné spracovanie sa neobchodovalo. *ATIS*

Obstojíme na európskom trhu?

Od mája sa otvorí pre naše agrárne produkty potravinový trh Európskej únie s takmer pol miliardou spotrebiteľov, súčasne však začnú na náš domáci trh prúdiť agrárne výrobky z ostatných európskych krajín. Nie všetky komodity, ktoré sa u nás dnes produkujú, na európskom trhu obstoja a niektoré sa po pričlenení našej k únii budú ťažko presadzovať i na domácom trhu. Podľa Ministerstva poľnohospodárstva ČR zatiaľ Česká republika v súčasnej dobe na vzájomnej obchodnej výmene s agrárnymi produktami prenáša, a to preto, že exportuje predovšetkým poľnohospodárske suroviny a potravinárske polotovary a nie hotové výrobky. Zlepšenie obchodnej bilancie, ktorá je pre ČR už niekoľko rokov záporná si podľa ministerstva vyžiada určité zmeny vo výrobnnej obchodnej stratégii. Do budúcnosti bude nevyhnuté zvýšiť vývoz spracovaných výrobkov a tiež sa zamerať na východné trhy a Balkán. Na súčasných trhoch vo východnej Európe, hlavne v Poľsku, na Slovensku a Maďarsku, je treba udržať doterajšie postavenie. Určitú šancu vidí ministerstvo i v otvorení trhov Ruska

a Číny. Tieto výhlady podporuje i skutočnosť, že domáci výrobcovia dostanú po vstupe do únie možnosť využiť tento priestor k obchodným aktivitám viac než doteraz, pretože pri vývozočoch do tretích krajín EU export agrárnych produktov a potravín výrazne dotuje. Domáce podniky budú mať na týchto trhoch porovnateľné podmienky s producentmi z dnešných členských krajín únie. Na samotnom európskom trhu budú môcť po vstupe maximálne využiť svoje začlenenie do medzinárodných sietí hlavne veľké domáce potravinárske podniky. Za hlavné a najdôležitejšie odbytiská naše agrárnej produkcie považuje ministerstvo v budúcnosti Nemecko, okrem iného preto, že podľa dlhodobých prieskumov vníma nemecká verejnosť české výrobky, na rozdiel od produkcie z ostatných kandidátskych krajín, celkom pozitívne a je ochotná si ich kúpať. Problémy môžu podľa Záhorka nastať na domácom trhu, kde zatiaľ platí určitá colná ochrana pred dovozmi z Poľska alebo Maďarska. *ATIS/TIS^{ČR}*

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 8. 12. – 10. 12. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 50. týž.	SR 48. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	7,50	1*	1*	1*	7,50	7,00	0,50
	Max. cena	10,00				10,00	10,00	
	Priemer. cena	8,93				8,86	8,42	0,44
Mrkva praná	Min. cena	7,00	7,50	1*	1*	7,00	8,50	-1,50
	Max. cena	9,00	11,00			12,00	12,00	
	Priemer. cena	8,25	8,83			9,07	10,19	-1,12
Petržlen poľný	Min. cena	1*	1*	1*	1*	18,00	16,00	2,00
	Max. cena					29,00	27,00	2,00
	Priemer. cena					20,86	20,28	0,58
Zeler	Min. cena	14,00	1*	1*	1*	14,00	14,00	
	Max. cena	19,00				19,00	19,00	
	Priemer. cena	16,00				16,75	16,54	0,21
Červená repa	Min. cena	7,00	1*	1*	1*	6,50	6,00	0,50
	Max. cena	12,00				12,00	10,00	2,00
	Priemer. cena	9,67				8,85	8,88	-0,02
Mrkva praná import	Min. cena	-	-	1*	1*	7,90	7,90	
	Max. cena					10,00	11,00	-1,00
	Priemer. cena					8,82	9,52	-0,69
Petržlen import	Min. cena	1*	1*	13,50	1*	12,00	15,90	-3,90
	Max. cena			16,50		19,00	17,50	1,50
	Priemer. cena			15,30		15,69	16,70	-1,01
Paštrnák import	Min. cena	1*	1*	1*	1*	12,90	12,90	
	Max. cena					15,90	16,50	-0,60
	Priemer. cena					14,07	14,27	-0,20
Zeler import	Min. cena	1*	1*	1*	1*	12,90	14,50	-1,60
	Max. cena					17,00	17,00	
	Priemer. cena					14,79	15,51	-0,73
Červená repa import	Min. cena	-	-	1*	1*	6,90	6,90	
	Max. cena					10,00	9,00	1,00
	Priemer. cena					8,07	7,72	0,35
Red'kev biela import	Min. cena	22,50	14,50	1*	22,00	14,50	18,00	-3,50
	Max. cena	25,00	33,00		26,00	33,00	33,00	
	Priemer. cena	24,25	24,23		23,63	23,75	23,98	-0,23
Kapusta hlávková biela	Min. cena	5,00	4,00	5,50	1*	4,00	4,20	-0,20
	Max. cena	8,00	5,90	6,00		8,00	6,50	1,50
	Priemer. cena	6,00	4,97	5,67		5,85	5,49	0,36
Kapusta hlávková červená	Min. cena	8,00	6,00	1*	1*	6,00	6,50	-0,50
	Max. cena	12,00	11,00			12,00	11,00	1,00
	Priemer. cena	10,00	8,83			9,33	9,10	0,23
Kapusta kvasená	Min. cena	9,50	1*	10,90	11,00	9,50	9,00	0,50
	Max. cena	13,00		14,00	12,90	14,00	14,00	
	Priemer. cena	10,67		12,73	11,97	11,59	11,68	-0,08
Kaleráb Gigant	Min. cena	8,00	7,00	1*	1*	7,00	8,00	-1,00
	Max. cena	12,00	10,90			12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,00	9,30			10,06	10,62	-0,55
Kel hlávkový	Min. cena	9,00	7,00	1*	1*	7,00	9,00	-2,00
	Max. cena	12,00	13,00			13,00	12,50	0,50
	Priemer. cena	10,48	10,00			10,43	10,72	-0,29
Karfiol / ks	Min. cena	15,00	1*	1*	1*	9,00	16,00	-7,00
	Max. cena	20,00				20,00	20,00	
	Priemer. cena	16,67				15,77	18,63	-2,86

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 8. 12. – 10. 12. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 50. týž.	SR 48. týž.	Vývoj
Karfiol import / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	-	1*	1*	11,90 17,90 14,87	13,90 20,00 15,56	-2,00 -2,10 -0,69
Rajčiaky import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	28,90 56,00 39,92	27,90 40,00 34,27	31,70 33,90 33,23	31,00 37,00 33,83	27,90 56,00 35,31	27,90 40,00 34,71	16,00 0,61
Paprika zelená import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	36,50 65,00 46,88	40,00 74,50 48,81	39,00 77,90 51,83	1*	36,50 77,90 47,75	27,00 62,00 41,94	9,50 15,90 5,81
Paprika PCR import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	62,00 73,00 69,00	65,00 85,00 76,50	1*	1*	62,00 85,00 69,95	75,90 95,00 83,64	-13,90 -10,00 -13,69
Paprika kápia import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	49,50 72,00 62,58	1*	59,00 66,00 62,35	1*	49,50 72,00 62,60	40,00 85,00 69,20	9,50 -13,00 -6,60
Paprika žltá import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	1*	1*	1*	49,50 66,00 55,59	47,00 59,90 53,30	2,50 6,10 2,29
Uhorky šalátové import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	34,50 49,00 43,25	34,00 44,00 40,63	31,50 44,90 35,80	37,50 45,00 41,50	31,50 49,00 40,30	35,70 47,00 43,26	-4,20 2,00 -2,97
Baklažán import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	49,00 72,00 59,50	1*	1*	1*	49,00 79,90 64,60	55,00 68,70 62,35	-6,00 11,20 2,25
Kapusta pekinská	Min. cena Max. cena Priemer. cena	11,90 23,00 17,70	1*	1*	1*	8,00 23,00 16,55	12,00 17,00 14,31	-4,00 6,00 2,24
Kapusta pekinská import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	10,50 16,00 12,50	1*	1*	10,50 16,00 13,54	11,90 16,00 13,97	-1,40 -0,43
Cibuľa	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	10,90 13,00 11,63	1*	-	10,90 13,00 12,04	10,90 13,50 12,22	-0,50 -0,17
Cibuľa import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	1*	11,30 12,90 12,07	9,50 13,00 11,47	9,50 14,00 12,36	9,90 14,00 12,00	-0,40 0,36
Cesnak import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	20,50 45,00 30,38	1*	15,00 28,00 21,85	22,00 32,00 27,63	15,00 45,00 26,95	15,00 34,00 26,88	11,00 0,06
Pór import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	14,50 33,00 25,00	1*	15,60 33,00 24,20	15,90 33,00 23,30	14,50 35,00 26,13	14,90 39,00 26,44	-0,40 -4,00 -0,31
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena Max. cena Priemer. cena	59,00 65,00 62,00	1*	1*	64,00 65,00 64,63	59,00 70,00 64,90	59,00 70,00 63,63	1,26
Šampiňóny (balenie 250 g)	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	1*	1*	18,50 22,50 20,67	18,00 22,50 19,60	15,50 22,90 18,76	2,50 -0,40 0,84
Zemiaky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	8,70 10,30 9,79	9,50 10,50 10,17	9,50 10,00 9,67	8,50 10,50 9,60	8,50 10,50 9,81	7,90 10,50 9,65	0,60 0,15

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 8. 12. – 10. 12. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 50. týž.	SR 48. týž.	Vývoj
Golden Delicious nad 70 mm	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	20,00 21,00 20,75	-	-	20,00 23,00 21,88	21,00 26,00 22,50	-1,00 -3,00 -0,63
Golden Delicious 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	15,00 20,00 17,98	-	-	15,00 23,00 19,74	16,00 21,00 17,99	-1,00 2,00 1,75
Golden Delious 65-70 mm import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	17,50 25,00 20,83	-	17,00 21,90 19,20	16,50 22,50 20,58	16,50 25,00 20,21	14,90 22,00 19,36	1,60 3,00 0,85
Idared 65-70 mm import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	10,70 14,00 12,55	-	12,50 15,00 13,80	11,90 17,00 14,63	10,70 17,00 13,66	11,90 16,00 14,48	-1,20 1,00 -0,82
Hrušky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	-	1*	-	1*	15,00 29,50 25,88	15,00 29,50 22,25	
Hrušky import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	22,90 32,00 26,57	23,50 39,90 33,10	1*	26,90 35,00 29,97	22,90 39,90 30,10	21,00 39,90 30,73	1,90 -0,64
Hrozno biele stolové import	Min. cena Max. cena Priemer. cena	43,00 65,50 50,58	30,00 53,90 42,13	44,00 52,00 47,60	1*	30,00 65,50 46,19	36,00 46,00 40,55	-6,00 19,50 5,64
Pomaranče	Min. cena Max. cena Priemer. cena	19,90 26,00 24,49	18,00 27,00 22,80	19,80 23,00 21,45	20,50 35,00 24,80	18,00 35,00 23,38	20,50 35,00 26,51	-2,50 -3,13
Citróny	Min. cena Max. cena Priemer. cena	19,00 31,00 26,69	24,90 32,00 28,43	20,50 28,50 23,77	26,90 31,00 29,13	19,00 32,00 27,01	23,90 37,00 29,27	-4,90 -5,00 -2,27
Mandarínky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	23,50 34,00 31,25	29,50 35,00 32,13	22,00 30,90 25,66	25,90 35,50 31,07	22,00 35,50 30,03	22,00 36,00 29,45	-0,50 0,58
Klementínky	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	27,00 33,00 29,25	1*	1*	22,90 34,00 27,59	26,90 29,90 28,40	-4,00 4,10 -0,81
Grapefruity biele	Min. cena Max. cena Priemer. cena	20,90 32,00 27,35	24,00 29,00 27,30	18,80 25,00 22,59	22,50 26,00 24,50	18,80 32,00 25,43	21,80 29,00 25,71	-3,00 3,00 -0,27
Grapefruity ružové	Min. cena Max. cena Priemer. cena	24,50 34,00 30,50	28,00 34,00 31,50	23,90 31,00 28,47	28,90 32,00 30,63	23,90 34,00 30,27	22,50 40,90 31,91	1,40 -6,90 -1,64
Banány	Min. cena Max. cena Priemer. cena	22,00 25,00 23,50	1*	21,50 23,00 22,23	21,50 23,00 22,33	21,50 25,00 22,88	17,90 21,00 19,91	3,60 4,00 2,96
Kivi / košík	Min. cena Max. cena Priemer. cena	24,50 39,00 31,17	1*	18,90 32,50 24,40	20,90 32,00 26,97	18,90 39,00 27,51	21,90 39,50 31,86	-3,00 -0,50 -4,35
Ananás / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	1*	1*	33,50 46,00 37,60	-	33,50 48,00 38,37	36,00 48,50 39,92	-2,50 -0,50 -1,55
Mango / ks	Min. cena Max. cena Priemer. cena	14,50 16,50 15,75	1*	1*	-	14,50 28,90 19,98	12,90 28,90 20,40	1,60 -0,42

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),
1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Pokles cien karfiolu

V 50. týždni odbytové ceny koreňovej zeleniny v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím kolísali. Priemerná cena domácej mrkvy nepranej vzrástla o 5,2 % na 8,86 Sk/kg, cena pranej mrkvy klesla o 11 % na 9,07 Sk/kg, a cena domáceho petržľenu posilnila o 2,9 % (na 20,86 Sk/kg) a zeleru o 1,3 % na 16,75 Sk/kg. Priemerné ceny importovanej koreňovej zeleniny klesli: cena mrkvy o 7,4 % na 8,82 Sk/kg, petržľenu o 6 % na 15,69 Sk/kg, pastrnaku o 1,4 % na 14,07 Sk/kg a zeleru o 4,6 % na 14,79 Sk/kg. Cena domácej červenej repy mierne oslabilo o 0,3 % na 8,85 Sk/kg, ako aj cena bielej reďkvi z dovozu (o 1 % na 23,75 Sk/kg). Priemerná odbytová cena červenej repy z dovozu vzrástla o 4,5 % na 8,07 Sk/kg.

Odbytové ceny hlúbovej zeleniny z domácej produkcie kolísali: posilnila cena bielej hlávkovej kapusty podľa hlásení respondentov o 6,6 % na 5,85 Sk/kg, cena červenej hlávkovej kapusty o 2,5 % na 9,33 Sk/kg. Cena kvasenej kapusty domácej produkcie mierne oslabilo o 0,8 % na 11,59 Sk/kg. Cena kalerábu Gigant klesla o 5,3 % na 10,06 Sk/kg a hlávkového kelu o 2,7 % na 10,43 Sk/kg. Výraznejšie klesli odbytové ceny karfiolu, domá-

ceho o 15,4 % na 15,77 Sk/ks a importovaného o 4,4 % na 14,87 Sk/ks. Priemerné odbytové ceny importovanej plodovej zeleniny kolísali: cena rýchlených rajčiakov z dovozu posilnila o 1,7 % na 35,31 Sk/kg. Podobne aj priemerná cena importovanej zelenej papriky vzrástla o 13,9 % na 47,75 Sk/kg a žltej o 4,3 % na 55,59 Sk/kg. Cena importovanej červenej papriky oslabilo o 9,5 % na 62,60 Sk/kg, cena papriky PCR klesla o 16,4 % na 69,95 Sk/kg a cena šalátových uhoriek klesla o 6,8 % na 40,30 Sk/kg. Cena baklažánu z dovozu oproti predchádzajúcemu obdobiu posilnila o 3,6 % na 64,60 Sk/ks, naopak odbytová cena importovanej pekinskej kapusty oslabilo o 3,1 % na 13,54 Sk/kg. Cena domácej pekinskej kapusty opäť vzrástla (o 15,7 %) na 16,55 Sk/kg.

Cena cibule z domácej produkcie sa oslabilo o 1,5 % (12,04 Sk/kg) a o 3 % vzrástla odbytová cena cibule z dovozu (12,36 Sk/kg). Cena importovaného cesnaku sa udržala na 26,95 Sk/kg, cena póru oslabilo o 1,2 % na 26,13 Sk/kg. Odbytová cena zemiakov sa opäť posilnila (o 1,7 %), takže ich priemerná odbytová cena dosiahla 9,8 Sk/kg.

ATIS

Pokles cien citrusov

V 50. týždni sa priemerná odbytová cena jablák domácej produkcie s priemerom nad 70 mm odrody Golden Delicious znížila o 2,8 % na 21,88 Sk/kg a naopak, cena tejto odrody s priemerom 65 až 70 mm stúpila o 9,7 % na 19,74 Sk/kg. Cena importovaných jablák s priemerom 65 až 70 mm odrody Golden Delicious stúpila o 4,4 % na 20,21 Sk/kg a pri odrode Idared klesla o 5,7 % na 13,66 Sk/kg. Priemerná odbytová cena hrušiek z dovozu oslabilo o 2,1 % na 30,10 Sk/kg. Stúpili odbytové ceny stolového hrozna z dovozu: bieleho o 13,9 % na 46,19 Sk/kg, modrého o 2,2 %

na 46,93 Sk/kg. Odbytové ceny citrusových plodov počas sledovaného obdobia, okrem cien mandarínok, klesli. Pokles ceny o 11,8 percent na 23,38 Sk/kg sme zaznamenali pri pomarančoch, pri ktorých priemerná cena klesla na 23,38 Sk/kg. Pri citrónoch sa cena znížila o 7,7 % na 27,01 Sk/kg, a pri grapefruitoch ružových o 5,1 % na 30,27 Sk/kg. Priemerná odbytová cena mandarínok sa zvýšila o 2 % na 30,03 Sk/kg. Odbytová cena banánov vzrástla o 14,9 % na 22,88 Sk/kg. Výrazne, až o 13,7 % na 27,51 Sk/kg, sa znížila cena kivi v košíkovom balení.

ATIS

Spotrebiteľské ceny

Názov	Týždeň	BA	TT	TN	NR	BB	ZA	KE	PO	SR
Zemiaky	48.	14,00	11,50	12,18	12,14	12,27	10,82	9,64	10,60	11,64
	50.	14,00	11,83	12,35	12,44	12,77	11,64	9,68	11,17	11,98
	Rozdiel	-	0,32	0,17	0,30	0,50	0,82	0,04	0,57	0,34
Jablká	48.	33,00	22,23	23,14	23,08	23,73	27,20	27,72	22,47	25,32
	50.	33,00	23,95	22,62	22,26	24,76	28,18	27,58	24,31	25,83
	Rozdiel	-	1,73	-0,52	-0,82	1,03	0,98	-0,14	1,84	0,51

Zdroj: MP SR

Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 49. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 48. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Brokolica	kg	20,00	25,00	23,30	- 0,70	- 2,9
Zeler	kg	8,50	12,00	10,30	+ 0,30	+ 3,0
Cibuľa	kg	6,00	9,00	7,80	+ 0,30	+ 4,0
Cibuľa červená	kg	7,50	10,00	9,20	.	.
Červená repa	kg	4,00	7,00	5,40	+ 0,30	+ 5,9
Kel	ks	5,00	7,50	6,20	0,00	0,0
Kel	kg	4,50	6,90	5,50	- 0,10	- 1,8
Mrkva	kg	4,50	10,00	6,30	0,00	0,0
Karfiol	ks	8,00	13,00	11,10	- 1,30	- 10,5
Petržlen	kg	11,00	19,00	14,40	- 0,10	- 0,7
Pór	kg	12,50	17,00	14,10	+ 0,60	+ 4,4
Kapusta pekinská	kg	6,50	11,00	8,70	+ 0,20	+ 2,4
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	5,00	4,10	+ 0,10	+ 2,5
Kapusta rezaná	kg	2,30	4,00	3,20	+ 0,20	+ 6,7
Kapusta hlávková červená	kg	4,50	8,00	5,60	- 0,10	- 1,8
Kapusta kvasená balená	kg	13,00	15,40	14,20	- 0,60	- 4,1
Kapusta kvasená voľná	kg	8,50	10,50	9,70	- 0,60	- 5,8

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 49 / 2003

Kurz NBS ku dňu 4.12. 2003, 1 CZK = 1,268 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 49. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	15,10	20,80	18,30
Zeler bez vňate	kg	9,70	15,40	13,00	13,00	15,50	14,00
Cibuľa suchá svetlá	kg	9,00	14,00	10,60	9,00	12,00	10,30
Cibuľa červená	kg	8,70	14,50	12,30	-	-	-
Cesnak	kg	-	-	-	21,10	28,80	23,40
Červená repa	kg	6,00	10,90	7,90	6,90	9,00	7,70
Kel	kg	7,90	9,10	8,60	7,50	9,10	8,40
Kaleráb	ks	-	-	-	5,50	11,50	7,80
Karfiol	ks	14,80	22,70	18,80	10,00	14,50	12,30
Mrkva a karotka	kg	8,90	10,50	9,50	6,70	8,00	7,40
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	28,00	40,00	35,30
Paprika biela	kg	-	-	-	43,00	59,00	52,80
červená	kg	-	-	-	42,00	51,00	44,90
zelená	kg	-	-	-	24,00	47,00	35,40
Petržlen bez vňate	kg	-	-	-	12,70	15,40	14,20
Pór	kg	-	-	-	14,90	23,20	18,20
Rajčiaky	kg	-	-	-	26,00	34,00	28,40
Šalát farebný	ks	-	-	-	19,00	22,40	20,80
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	6,50	15,00	8,60
Kapusta biela	kg	4,40	8,00	5,40	4,90	5,30	5,10
Kapusta červená	kg	5,20	7,80	6,70	8,00	11,00	9,00
Kapusta kvasená balená	kg	8,40	12,50	9,90	-	-	-
Kapusta kvasená voľná	kg	10,90	12,50	11,80	-	-	-
Kapusta pekinská	kg	-	-	-	10,50	16,50	13,30
Šampiňóny	kg	46,00	51,00	48,50	-	-	-

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 49 / 2003

Kurz NBS ku dňu 4.12. 2003, 1 CZK = 1,268 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 24. 11. - 27. 11. 2003

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Wrocław	
		27. 11. 2003		25. 11. 2003		25. 11. 2003		24. 11. 2003	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	1,20	1,50	1,40	2,00	1,30	1,40	0,80	1,00
Cibuľa biela	kg	0,80	1,00	1,00	1,20	0,80	1,00	0,80	0,80
Červená repa	kg	0,45	0,60	0,40	0,50	0,50	0,60	0,50	0,60
Karfiol	ks	1,80	2,30	1,40	1,60	2,20	2,50	1,30	1,50
Mrkva	kg	0,66	0,90	0,50	0,70	0,60	0,65	0,60	0,70
Paprika červená	kg	6,00	8,00	-	-	7,00	7,60	6,00	9,00
Paprika zelená	kg	2,00	3,50	3,50	6,00	2,40	3,80	5,00	5,40
Paprika žltá	kg	6,00	8,00	-	-	6,40	7,20	9,00	9,00
Petržlen	kg	1,50	2,00	1,60	2,00	1,60	2,20	1,20	1,20
Rajčiaky	kg	5,00	6,00	3,00	6,00	4,17	4,67	2,20	5,50
Redkvička	zv.	1,60	2,00	1,40	2,00	1,20	1,30	1,20	1,40
Šalát hlávkový	ks	1,20	1,88	1,00	1,50	1,00	1,20	1,00	1,25
Kapusta biela	kg	0,20	0,25	0,26	0,40	0,36	0,40	0,25	0,27
Šampiňóny	kg	3,60	4,50	4,00	5,00	4,00	4,50	4,00	4,00

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 28. 11. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 28. 11. 2003, 1 PLN = 8,775 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Druh	MJ	Týždeň do 7. 12. 2003	Týždeň do 30. 11. 2003	Týždeň do 8. 12. 2002	November 2003	Cena dňa 5. 12. 2003
		EUR bez DPH				Sk/kg
Mrkva	100 kg	34,79	36,06	33,24	35,31	14,30
Kapusta biela	100 kg	26,21	26,39	29,61	25,26	10,77
Šalát hlávkový rýchlený	100 kg	516,07	502,05	523,01	549,55	212,08
Cibuľa, 40-70 mm	25 kg	8,43	8,48	5,44	8,18	3,46
Zemiaky	100 kg	12,31	12,67	6,50	12,79	5,06

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 5. 12. 2003, 1 EUR = 41,096 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,43	47.	0,23	48.	0,36	28.	0,23	48.	-	-
2. Mrkva	0,26	47.	0,20	48.	0,36	28.	0,22	48.	-	-
3. Kapusta biela	0,09	47.	0,13	48.	0,20	28.	0,15	48.	-	-
4. Uhorky šalátové	1,38	47.	-	-	0,16	28.	-	-	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,17	47.	0,29	48.	0,26	48.	0,19	11.	0,23	48.
2. Mrkva	0,11	47.	0,14	48.	0,13	48.	0,27	11.	0,17	48.
3. Kapusta biela	0,15	47.	0,11	48.	0,55	48.	0,13	11.	0,78	48.
4. Uhorky šalátové	-	-	1,97	48.	-	-	1,41	11.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 1. 12. 2003, 1 EUR = 41,054 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 9 - priemerná cena na trhu, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR

Ceny sa zisťovali v 49. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Odroda	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní so 48. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Šampión (<i>jesenné</i>)	V	9,00	11,00	10,10	+ 0,10
	I.	7,00	13,00	9,30	+ 0,40
	II.	6,00	10,00	8,00	+ 0,70
Bohemia (<i>skoré zimné</i>)	V	11,00	12,50	11,80	.
	I.	9,00	11,00	10,00	.
Gloster	V	10,00	15,00	12,20	+ 0,30
	I.	8,00	14,00	10,20	+ 0,30
	II.	8,00	10,00	8,80	.
Rubín	V	9,00	15,00	11,30	+ 0,20
	I.	8,00	14,00	10,10	+ 0,50
	II.	6,00	12,00	8,40	+ 0,10
Spartan	I.	6,00	9,90	7,50	+ 0,10
Golden Delicious (<i>zimné</i>)	V	8,50	15,00	12,10	- 0,30
	I.	7,00	14,00	10,10	0,00
Florina	V	10,00	15,00	12,50	+ 0,40
Idared	V	9,00	15,00	10,80	+ 0,30
	I.	7,00	12,00	8,90	+ 0,40
Jonagold	V	10,00	15,00	12,50	+ 0,30
	I.	8,00	13,00	10,30	+ 0,20
Jonathan	I.	7,00	8,00	7,30	.
Melrose	V	9,00	15,00	11,10	+ 0,30
	I.	7,00	13,00	10,00	+ 1,80
Starkrimson	V	7,00	11,00	8,60	- 0,40
	I.	6,00	11,00	7,80	- 0,10

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 48 / 2003 podľa OÚ ČM

Kurz NBS ku dňu 4. 12. 2003, 1 CZK = 1,268 SKK

Odrodová skladba naskladnených jabĺk k 1.12. 2003 v ČR

Odroda	Naskladnené spolu (t)	Podiel odrody na celkovom stave zásob (v %)	Zmena zásoby za november (t)	Zmena zásob v % 1.12./1.11.
Spartan, Mac Intosh	885	2,2	- 1 114	14
Šampión	1 426	3,6	- 737	10
Rubín	1 222	3,0	- 990	13
Skupina Coxova	429	1,1	- 68	1
Ostatné skoré zimné	1 390	3,5	- 134	2
Golden Delicious	7 475	18,6	- 1 173	15
Idared	18 801	46,9	- 1 617	21
Jonagold	2 636	6,6	- 317	4
Jonathan	102	0,3	- 24	0
Melrose	1 107	2,8	- 287	4
Gloster	2 687	6,7	- 124	2
Skupina Red Delicious	457	1,1	- 301	4
Zvonkové	358	0,9	- 25	0
Ostatné zimné	1 107	2,7	- 811	10
Spolu	40 082	100	- 7 722	100

Pozn.: + naskladnené, - vyskladnené

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 49 / 2003 podľa MZe ČR v spolupráci s OÚ ČR

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 49. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±49/48	Min.	max.	priem.	±49/48
Jablká T								
Melrose			*		12,00	19,00	14,40	0,00
Šampión	8,00	10,20	9,40	-	9,60	12,10	11,20	-
Bohemia	10,20	11,00	10,60	- 0,70	12,00	15,00	13,20	- 0,80
Golden Delicious			*		15,00	19,00	16,50	-
Idared	8,20	11,70	9,80	- 0,80	11,90	14,00	12,50	- 0,10
Jonagold			*		12,10	18,20	14,40	+ 0,10
Rubín	8,20	12,00	10,70	-	10,90	16,80	13,70	-
Hrušky D	12,80	31,00	22,20	+ 2,20	15,00	37,20	27,90	+ 4,20
Slivky červené D	40,60	45,00	43,30	-	47,30	59,90	53,10	- 1,60
Hrozno biele D	23,00	35,79	30,50	+ 1,50	27,00	42,90	36,60	+ 2,90
Hrozno modré D	26,50	44,80	34,50	+ 4,20	31,20	59,80	41,60	+ 4,20
Banány	14,50	16,30	15,40	+ 1,20	15,50	19,30	17,90	+ 1,10
Citróny	15,30	23,00	17,90	- 0,50	18,00	27,00	21,60	- 0,80
Grapefruity biele	12,80	19,40	16,20	- 1,30	15,00	22,80	19,80	- 1,60
Grapefruity červené	14,30	25,00	20,10	-	18,00	29,40	22,70	- 3,50
Mandarínky	14,90	23,00	18,20	+ 0,80	17,50	27,00	21,50	- 0,10
Pomaranče	12,80	25,00	17,00	+ 0,30	10,00	29,00	19,20	- 0,40
Kivi	32,90	46,00	36,80	+ 0,40	38,90	50,00	43,50	+ 0,40
Ananás (ks)	25,50	27,60	26,40	- 2,40	30,00	35,00	32,40	+ 1,40
Avokádo (ks)	12,50	13,70	13,00	-	15,00	18,70	16,70	-
Mango (ks)	9,40	11,50	10,60	-	11,00	19,00	14,20	+ 2,10
Orechy lúpané	78,20	94,00	86,60	- 4,50	92,00	119,00	101,30	- 8,50
Kokosový orech (ks)	5,50	7,10	6,30	- 0,10	7,50	9,50	8,10	- 0,50

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 48 / 2003

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 4. 12. 2003, 1 CZK = 1,268 SKK

Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 49. týždeň

HRK/kg

Druh	Veľkoobchody			Trhoviská			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	1,65	7,50	4,71	2,00	12,00	5,98	2,99	14,00	7,72
Hrušky	4,90	12,00	9,51	5,00	20,00	12,68	8,50	20,00	13,61
Hrozno	5,75	14,00	10,28	10,00	20,00	14,10	9,90	22,00	16,40
Mandarínky	4,00	6,00	5,05	5,00	13,00	7,15	5,99	13,80	7,99
Pomaranče	4,90	8,00	6,21	6,00	12,00	9,18	6,99	12,00	9,02
Citróny	4,10	8,50	6,97	7,50	12,00	10,56	7,99	12,00	10,07
Grapefruity	5,75	10,00	7,63	8,00	15,00	11,27	7,99	14,00	9,01
Banány	3,50	6,00	4,42	4,00	10,00	6,58	4,69	9,00	6,29

Zdroj: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Kurz NBS ku dňu 5. 12. 2003, 1HRK = 5,473 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 24.11. – 27.11. 2003

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Wroclaw
	27.11.	25.11.	25.11.	24.11.
Ovocie domáce				
Jablká				
Cortland	0,70 - 1,20	-	1,20 - 1,33	-
Elstar	0,75 - 1,20	-	1,20 - 1,47	-
Gala	0,90 - 1,33	-	1,27 - 1,60	1,00 - 1,33
Gloster	0,85 - 1,20	0,80 - 1,20	1,20 - 1,47	1,20 - 1,33
Golden	-	-	1,53 - 1,67	-
Jonagold	0,90 - 1,40	-	1,20 - 1,33	-
Jonagored	0,90 - 1,40	-	1,33 - 1,60	0,90 - 1,30
Lobo	0,70 - 1,10	0,80 - 1,20	1,20 - 1,33	0,66 - 1,00
Rubín	-	1,20 - 1,46	-	1,20 - 1,30
Šampión	0,90 - 1,33	-	1,27 - 1,40	1,30 - 1,50
Hrušky	3,80 - 4,50	1,00 - 3,50	3,50 - 4,00	1,50 - 4,00
Ovocie z dovozu				
Jablká	6,00 - 7,20	-	-	-
Hrušky	-	-	-	3,50 - 4,00
Banány	2,00 - 2,33	1,95 - 2,30	2,00 - 2,11	2,20 - 2,40
Citróny	3,50 - 4,50	4,00 - 5,00	4,00 - 4,50	4,50 - 6,00
Mandarinky	4,50 - 6,50	3,50 - 5,00	3,50 - 5,50	4,00 - 4,00
Pomaranče	3,50 - 6,00	3,00 - 5,00	4,20 - 4,40	4,00 - 4,50
Hrozno stolové	4,50 - 6,90	5,55 - 7,50	4,71 - 6,57	3,60 - 6,00

Zdroj: TIS ČR SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 28. 11. 2003

Kurz NBS ku dňu 28. 11. 2003, 1 PLN = 8,775 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 7. 12. 2003	Týždeň do 30. 11. 2003	Týždeň do 8. 12. 2002	November 2003	Cena dňa 5. 12. 2003
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jablká Elstar, 70-80 mm	76,64	75,93	75,10	75,03	31,50
Jablká Cox Orange, 70-80 mm	74,71	74,48	75,52	73,28	30,70
Jablká Jonagold, 70-80 mm	67,50	66,79	62,63	66,10	27,74

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 5. 12. 2003, 1 EUR = 41,096 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jabĺk vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,68	47.	0,27	48.	-	-	0,50	48.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,27	48.	1,59	46.	0,24	39.	0,21	11.	0,26	47.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 1. 12. 2003, 1 EUR = 41,054 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jabĺk, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Produkcia citrusov v stredomorských štátoch (tis. t)

	2003/04 p	± %	2002/03	2001/02	2000/01	1999/00
Pomaranče	9 410	- 5	9 900	9 997	9 471	9 909
Španielsko	3 029	+ 3	2 935	2 924	2 709	2 811
Maroko	725	- 9	800	726	706	864
Izrael	133	- 7	142	160	218	265
Taliano	1 437	- 17	1 724	1 829	1 876	1 993
Grécko	1 001	- 15	1 177	1 077	1 002	1 126
Turecko	1 100	+ 12	985	820	700	783
Egypt	1 537	- 9	1 688	1 985	1 759	1 563
Easy Peelers	4 087	- 6	4 341	4 226	3 882	4 325
Španielsko	2 000	- 1	2 010	1 778	1 819	2 042
Maroko	414	- 14	478	406	252	511
Taliano	467	- 15	548	611	593	637
Izrael	77	+ 8	71	83	80	105
Turecko	380	- 5	400	410	345	357
Egypt	487	- 9	535	644	495	360
Citróny	2 209	- 5	2 336	2 644	2 301	2 660
Španielsko	1 050	+ 9	962	1 018	846	746
Taliano	402	- 17	486	571	610	582
Grécko	76	- 30	109	108	132	120
Turecko	375	- 15	443	590	377	580
Egypt	232	- 9	255	269	251	545
Grapefruit	489	- 4	511	530	558	555
Izrael	245	- 4	255	250	316	310
Cyprus	35	- 9	39	38	38	36
Turecko	153	+ 20	128	140	110	106
Citrusy celkom	16 240	- 5	17 128	17 448	16 254	17 488
Španielsko	6 106	+ 3	5 944	5 751	5 401	5 631
Maroko	1 167	- 11	1 315	1 166	991	1 400
Izrael	483	- 3	497	521	638	702
Taliano	2 331	-17	2 794	3 088	3 144	3 293
Grécko	1 147	-17	1 378	1 261	1 228	1 354
Cyprus	190	- 2	194	199	205	237
Turecko	2 008	+ 3	1 955	1 960	1 532	1 826
Egypt	2 258	- 9	2 481	2 900	2 508	2 468

Pozn.: p = predbežne, Easy Peelers: citrusy zo skupiny mandarínok

Zdroj: Fruit and Vegetable Markets, November 2003 / TIS ČR SZIF č. 48 / 2003

Vývoz ovocia z Argentíny sa ďalej zvyšuje

Prenikanie Argentíny na svetové trhy s ovocím pokračuje, pričom objem exportu za prvých desať mesiacov tohto roka presiahol 1 milión t. Podľa údajov ministerstva poľnohospodárstva dosiahol export čerstvého ovocia v období od januára do októbra 1 068 895 t, čo v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka predstavuje nárast o 13 % (948 226 t).

Najvýraznejšie stúpol export citrónov, a to o 26 % na 339 745 t. Nasledujú jablká, ktorých vývoz

v období od januára do októbra 2003 vzrástol o 24 % na 195 351 t.

Hrušiek sa vyviezlo 326 022 ton, čo je o 7 % viac než 305 932 t naložených počas prvých desiatich mesiacov roka 2002.

V tomto roku sa z Argentíny vyviezli aj pomaranče (77 372 t), mandarínky (43 873 t), hrozno (32 537 t), grapefruity (28 390 t) a datle (13 025 t).

www.Agra-net.com/ATIS

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Zuzana Turčianska e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: turcianska@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
---	--	---

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.